

## Balade au Vieux-Port de Montréal

Les défis  
d'accessibilité  
des mesures  
sanitaires

3 marchés publics  
accessibles dans  
les Laurentides

Visiter  
son quartier



© TQ/Mathieu Dupuis



## Sommaire

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Éditorial                                          | 2  |
| Actualités                                         | 3  |
| Les défis d'accessibilité des mesures sanitaires   | 5  |
| 3 marchés publics accessibles dans les Laurentides | 6  |
| Balade accessible dans le Vieux-Port de Montréal   | 7  |
| Souvenirs de vacances accessibles                  | 11 |
| PAET : Bois de l'Équerre                           | 14 |
| Visiter son quartier                               | 15 |
| Covid-19 et culture accessible                     | 17 |



## Les impacts de la COVID-19 sur les activités et préoccupations de Kéroul

Déjà trois mois depuis que le contexte de la COVID-19 est venu modifier les façons de travailler de l'équipe Kéroul! Soyez sans crainte : le volume d'activité n'a pas diminué, loin de là. Si nos évaluations ont été quelque peu retardées, les mandats d'accompagnement se sont multipliés.

Malgré tout, nous avons compris, comme vous tous, que la pandémie est venue sérieusement remettre en question les habitudes des voyageurs et qu'elle changera le visage de l'industrie du tourisme pour un certain temps. Entretemps, nous prenons conscience que des changements s'opèrent dans nos façons de consommer au quotidien.

Au cours des dernières semaines, différentes mesures sanitaires ont été mises en place, et continueront d'évoluer pour contrer les effets de propagation de la pandémie dans les différents commerces, restaurants, attrait touristiques et autres lieux publics. La saison chaude qui s'amorce, avec une saison touristique particulièrement retardée, va se vivre dans la distanciation et dans l'appropriation de mesures de protection de soi-même et des autres. Nous sommes fiers de vous faire part de notre contribution à ces mesures qui se sont faites dans l'urgence du moment et qui n'ont pas toujours intégré l'accessibilité au meilleur moment durant le processus.

Le confinement en lien avec la pandémie causera plusieurs dommages dans l'industrie. Certaines entreprises vont durement encaisser le coup de ces semaines et ces mois de fermeture temporaire. Parallèlement à la réouverture graduelle, des campagnes sont présentement mises en place pour inciter les Québécois à visiter la province et soutenir les entrepreneurs du tourisme. Nous suivons ces initiatives et nous sensibilisons les instances à tenir compte de l'accessibilité.

La rentrée culturelle sera tout aussi particulière. Plusieurs parlent de saison blanche, soit d'une rentrée sans activité et sans la présence d'un public. Cette réalité touche durement les amateurs de toutes formes d'arts, mais surtout les artistes et artisans eux-mêmes. Dans ce domaine, nous sommes aussi actifs, puisque nous avons reçu la confirmation du renouvellement du mandat de diffusion de l'information sur l'accessibilité des établissements culturels et de formation du personnel de ces lieux à l'accueil des personnes ayant une déficience.

Il faut transformer cette crise en opportunité pour créer un monde plus accessible! Nous persisterons pour convaincre les organisations qui devront se réinventer et les instances qui devront s'ajuster que la pleine accessibilité et l'inclusion des personnes handicapées en milieu de travail seront les clefs de leur succès.

Bonne saison estivale,

**Michel Barbier, M.A.P.**  
Directeur général

### le Baladeur

#### Coordination

Julie-Anne Perrault

#### Administration

Lyne Ménard

#### Rédaction

Michel Barbier, Manon Beaudet,  
Julie-Anne Perrault, Michèle Roux-Bordage  
et collaborateurs

#### Révision

Michèle Côté

#### Graphisme

Karl Rowley, [krafix.com](http://krafix.com)

Le Baladeur est publié 4 fois l'an par :

### Kéroul

#### Kéroul

4545, avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104

Télec. : 514 254-0766

[info@keroul.qc.ca](mailto:info@keroul.qc.ca)

[keroul.qc.ca](http://keroul.qc.ca)

[lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com)

ISBN : 978-2-922126-07-5

Le Baladeur est aussi disponible  
en version audio sur demande.

Kéroul remercie le ministère du  
Tourisme, le ministère de la Culture et  
des Communications et le Secrétariat  
à l'action communautaire autonome  
et aux initiatives sociales, pour  
leur appui financier à la réalisation  
de la revue Le Baladeur.



### Déconfinement à vitesse variable Les personnes handicapées pourront-elles profiter de l'été?

« Notre situation de handicap aura un effet multiplicateur sur les enjeux du déconfinement, l'accès au tourisme et aux loisirs et entraînera de nombreuses barrières supplémentaires. » – Isabelle Ducharme

La présidente de notre CA signe le texte [Déconfinement à vitesse variable : les personnes handicapées pourront-elles profiter de l'été?](#) sur Huffpost.

### Facebook Live Profiter du PAET en temps de crise



Pourquoi penser à l'accessibilité en temps de crise? Qu'est-ce que le programme d'accessibilité des établissements touristiques (PAET), une aide financière permettant d'obtenir jusqu'à 50 000 \$ par établissement? Comment y déposer une demande?

Nathalie Roy, coordonnatrice du programme, et Isabelle Ducharme, présidente du CA, présentaient le PAET le 12 mai dernier sous forme de [Facebook Live sur la page de TourismExpress](#).

### 🎧 Découvrez la version audio du Baladeur du printemps!

Saviez-vous que le Baladeur est disponible en version audio? Chaque édition est enregistrée par le Regroupement des aveugles et amblyopes du Montréal métropolitain (RAAMM). Elle est mise à la disposition de nos membres sous forme de CD ou de fichiers MP3. Comme la version écrite de notre Baladeur du printemps a été publiée gratuitement en ligne, nous faisons de même avec la version audio! Vous trouverez les 13 pistes à télécharger dans [notre dossier Drive](#).



### Bonne retraite à la croisiériste Lynne Saint-Jean

Nous souhaitons une bonne retraite à Lynne St-Jean, la représentante de l'Est du Canada de Carnival Cruise Lines.

Grâce à sa dévotion à notre cause, les formations Service Complice pour agents de voyage ont gagné en pertinence et en popularité! Merci pour ces 45 années de carrière dans l'industrie du voyage.

### Kéroul sur le comité des partenaires de Société inclusive

Bonne nouvelle! Kéroul se joint au Comité des partenaires de [Société inclusive](#) par le biais de son directeur général, Michel Barbier.

L'objectif de cette organisation est de concerter les forces vives en recherche, innovation, transfert et appropriation de connaissances sociale pour favoriser la création d'environnements physiques et sociaux plus inclusifs. Nous sommes honorés d'avoir été sélectionnés pour contribuer à déterminer les orientations et nous assurer de leur bonne gestion.



## Des mandats issus du Règlement sur le transport accessible aux personnes handicapées (RTAPH)

En mars 2020, l'Office des transports du Canada (OTC) a publié sa nouvelle réglementation en lien avec l'accessibilité des services offerts aux personnes handicapées, tel que nous l'avions présenté [dans le Baladeur du printemps](#). Parmi les nouveautés, elle inclut une formation détaillée sur le service à la clientèle des voyageurs handicapés et l'obligation de la faire valider par les personnes concernées. VIA Rail et Aéroports de Montréal ont fait appel à nos services.

VIA Rail nous a demandé de valider le contenu de sa formation pour le service à la clientèle ayant des besoins spéciaux. Pour sa part, Aéroports de Montréal nous a confié le mandat de développer et donner la formation à leurs employés, partenaires et fournisseurs. Les deux transporteurs souhaitent aller au-delà du minimum exigé.



## En direction d'un Code national du bâtiment du Canada plus accessible

Il y a quelques semaines, Kéroul a participé à l'examen public du Conseil national de recherches Canada à propos du Code national du bâtiment 2015. En vue de l'édition 2020, l'organisation propose de [nombreuses modifications](#), notamment sur la partie 3 du code traitant de l'accessibilité.

Les propositions relatives à l'accessibilité ont été regroupées selon les différents thèmes :

1. Les parcours extérieurs
2. Les parcours intérieurs
3. Les salles de toilettes
4. Les commandes et équipements
5. L'éclairage
6. La signalisation

Kéroul appuie la majorité des modifications proposées. Elles représenteraient une avancée importante en matière d'accessibilité pour que chaque établissement puisse répondre aux besoins et assurer les droits des personnes handicapées.

Un [résumé](#) de nos recommandations est disponible sur notre site Web.

## Profitez du plan de relance du ministère du Tourisme pour visiter le Québec cet été à moindre coût !

Afin de [relancer l'économie du tourisme au Québec](#), le ministère du Tourisme a investi une somme de 20 millions de dollars pour stimuler la demande. Trois programmes ont été créés :

- **Explore Québec sur la route** : les Québécois pourront bénéficier de 25 % de rabais sur le prix de vente de forfaits à destination des régions du Québec offerts par les agences de voyages, les voyagistes et les agences réceptives admissibles. Les séjours offerts sont diffusés sur le site [BonjourQuébec.com](#).
- **Programme Passeport Attraites** : ce programme permettra de réduire le coût d'accès des visiteurs aux attraits touristiques du Québec, soit 20 % de rabais à l'achat d'un passeport pour deux attraits, 30 % pour un passeport de trois attraits et 40 % pour un passeport de quatre attraits. L'offre est diffusée sur le site [Quebecvacances.com](#).
- **Accès aux parcs de la Sépaq** : un rabais de 50 % était offert sur la carte annuelle Parcs nationaux du Québec, qui donne un accès illimité aux 24 parcs nationaux du Québec pour une période de 12 mois. L'édition Bonjour Québec de la carte annuelle était offerte en tirage limité et la vente est présentement terminée.

*Aucun critère d'accessibilité n'a été souligné lors du lancement de ces programmes. Nous faisons présentement des suivis avec les instances pour nous en assurer. Néanmoins, n'hésitez pas à faire des demandes de votre côté : ça ne fera que donner plus de poids à nos recommandations.*



# Les défis d'accessibilité des mesures sanitaires

## Aide-mémoire pour des mesures sanitaires accessibles

### Mesures sanitaires accessibles

Évitez les lavabos sans dégagement actionnables par les pieds !  
Utilisez des distributeurs de gel hydroalcoolique sans contact.



Comme tous les Québécois, les personnes handicapées ont hâte de retrouver leurs sorties touristiques et culturelles ! La relance de ces activités entraîne de nombreux défis liés à l'accessibilité. Le Code de construction du Québec ne s'appliquant qu'au bâti, tout se joue sur la Charte des droits et libertés.

Afin de guider les gestionnaires dans l'élaboration de leurs mesures sanitaires temporaires, Kéroul publie un aide-mémoire pour l'[intégration de mesures d'accessibilité universelle au plan opérationnel de l'entreprise](#). Grâce à un partenariat avec le Conseil québécois des ressources humaines en tourisme (CQRHT), il fait maintenant partie des [mesures de base du plan de sécurité sanitaire](#) de l'industrie touristique.

Les recommandations concernent notamment l'accessibilité des lavabos, l'accompagnement, le port de masques, la largeur des couloirs de circulation, l'accès aux terminaux de paiement, les communications accessibles, l'accès à l'équipement spécialisé, la disponibilité des stationnements réservés, l'accueil humain et les installations sanitaires. Les enjeux sont multiples !

L'aide-mémoire permet aux gestionnaires touristiques et culturels d'avoir un portrait global des obstacles potentiels pour les personnes handicapées. Ils pourront ainsi s'assurer que leurs aménagements temporaires et leur service à la clientèle répondent aux besoins de toutes leurs clientèles. Kéroul se fera aussi un devoir d'accompagner au besoin les gestionnaires pour trouver des solutions adaptées sur mesure.

### Dans les médias

Dans le milieu des personnes handicapées, Ça me regarde (AMI-télé), Aux Quotidiens (Vues et Voix) et Les Capés ont interviewé Isabelle Ducharme au sujet de l'accessibilité des aménagements sanitaires. Le journaliste Julien Renaud du Quotidien a su rejoindre le grand public avec son article [Un déconfinement accessible et universel](#) publié le 8 juin. À lire !



## 3 marchés publics accessibles à visiter cet été dans les Laurentides

PAR JULIE-ANNE PERRAULT

Partout dans les Laurentides, des producteurs et artisans seront présents dans des marchés publics cet été! C'est l'occasion de faire le plein de produits frais, de repérer les saveurs locales et de découvrir le savoir-faire de nos artisans tout en profitant des attraits touristiques de chaque secteur.

### De nouvelles mesures sanitaires

Sans surprise, les marchés publics doivent eux aussi respecter de nouvelles mesures sanitaires

favorisant la distanciation physique. En concordance avec la [Santé publique](#), aucune dégustation ni animation n'est autorisée sur les lieux. Malgré tout, les produits du terroir à eux seuls valent le détour!

### 3 marchés publics certifiés accessibles

Dans le cadre d'un projet de mise en valeur des routes gourmandes accessibles, Kéroul a pu avoir un aperçu des marchés publics des Laurentides. En voilà trois à découvrir avec des places de stationnement réservées gratuites, des allées faciles à naviguer et des toilettes accessibles à proximité.



#### Blainville

1001, chemin du Plan-Bouchard  
20 août au 24 septembre 2020  
Jeudi : 15 h à 19 h

Le [marché public de Blainville](#) vous offre plus de 25 étals de producteurs locaux. Fruits et légumes frais seront les vedettes, accompagnés de produits du terroir et de prêt-à-manger. Le marché est extérieur, mais semi-couvert. Il y a des toilettes totalement accessibles à proximité, dans l'édifice de La Zone Loisir Jeunesse.



#### Saint-Jérôme

Rue Melançon, près de la place de la Gare  
16 juin au 21 novembre 2020  
Mardi : 6 h à 17 h  
Vendredi : 6 h à 21 h  
Samedi : 6 h à 16 h

Au cœur du centre-ville, à deux pas de la place de la Gare, vous trouverez le [marché public de Saint-Jérôme](#). Vous y trouverez fruits et légumes frais, plantes, fleurs, fines herbes, produits de l'érable, pains et pâtisseries et autres produits fins. Le marché est extérieur, mais couvert. Il y a des toilettes partiellement accessibles à la gare (environ 200 m) au bas d'une rampe en pente douce.



#### Vieux-Saint-Eustache

Directement sur la rue Saint-Eustache  
(à l'intersection de la rue Dorion)  
27 juin au 12 septembre 2020  
Samedi : 9 h à 13 h 30

Le [marché public du Vieux-Saint-Eustache](#) est celui qui a le plus de charme! Au cœur de ce quartier historique, des producteurs variés vous attendent. Au kiosque d'information, vous pourrez obtenir de l'aide pour transporter vos courses jusqu'à votre véhicule. Les toilettes accessibles sont situées dans la Maison du Citoyen.

### Un total de 12 marchés publics dans les Laurentides

Beaucoup plus de marchés publics seront à votre portée cet été! Ils n'ont pas été évalués, mais le risque est faible pour les étalages et le stationnement. Il ne vous restera qu'à vous informer au sujet des toilettes.

- Mirabel
- Saint-Colomban
- Morin-Heights
- Sainte-Adèle
- Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
- Val-David
- Mont-Tremblant (2 marchés!)
- Nominique

Consultez le site de [Tourisme Laurentides](#) pour avoir des détails sur les horaires et les emplacements exacts.



# Balade accessible dans le Vieux-Port de Montréal

PAR JULIE-ANNE PERRAULT



Au temps du coronavirus, le tourisme se fait local, voire même ultralocal ! Si vous habitez Montréal, pourquoi ne pas (re)découvrir le Vieux-Port ? Cette partie de la métropole, souvent délaissée par les résidents, a pourtant beaucoup à offrir.

L'été dernier, la Société du Vieux-Port de Montréal a mandaté Kéroul pour l'évaluation de son site et des activités gérées par l'organisation. Toutes les sections extérieures du [Vieux-Port de Montréal](#) ont reçu la cote accessible : vous pourrez ainsi explorer la promenade le long du littoral et des jardins, l'île Bonsecours, le quai Jacques-Cartier, le quai de l'Horloge et le Grand Quai. L'accessibilité des activités locataires n'a toutefois pas été évaluée, même si nous avons quelques pistes à vous offrir.

## Des activités accessibles au Vieux-Port



Bordant le fleuve Saint-Laurent sur 2,5 kilomètres, le Vieux-Port de Montréal est le site récréotouristique le plus fréquenté au Québec. Vous trouverez certainement suffisamment de divertissement pour passer quelques heures dans le grand vent !

### Centre des sciences de Montréal / IMAX Telus

Les sciences et la technologie, des sujets trop complexes ? Pas pour le [Centre des sciences de Montréal](#) qui a pour mission de les vulgariser ! Des découvertes fascinantes et ludiques vous attendent par le biais d'une multitude d'expositions interactives.

De son côté, le IMAX du Centre des sciences de Montréal détient une section réservée aux personnes en fauteuil roulant en haut, à l'arrière. On y accède grâce à une plateforme élévatrice. Le cinéma possède aussi un système d'aide à l'audition.



## La plage de la tour de l'Horloge



Sable fin et parasols colorés : la plage de l'Horloge est un endroit de rêve pour qui veut être transporté sous les tropiques sans quitter Montréal. Située au pied de la tour de l'Horloge, un symbole mythique du Vieux-Port, la plage est dotée de brumisateurs et de douches pour vous rafraîchir à n'importe quel moment. Sachez que cette plage n'est pas faite pour la baignade. En raison de la COVID-19, vous devez apporter votre chaise, si ce n'est pas déjà ce que vous faites !

## Les boutiques estivales en face de l'île Bonsecours



Les boutiques estivales sont en réalité des conteneurs reconvertis, ce qui leur donne un style tout à fait charmant ! Des rampes amovibles permettent l'accès à plusieurs d'entre elles, mais les allées sont parfois étroites.

## La Grande Roue



Saviez-vous que la plus grande roue d'observation du Canada est accessible ? Non seulement l'entrée se fait par une longue rampe d'accès, mais une des cabines est en mesure d'accueillir deux personnes en fauteuil roulant ! Une belle façon de s'extasier devant l'architecture de la ville. Vous pouvez [visionner](#) une capsule d'AMI-télé pour en savoir plus.

## Le Grand Quai



À la fois espace public et terminal de croisières, le [Grand Quai](#) propose des espaces de détente, une grande terrasse et un accès privilégié au fleuve. Pour accéder à la terrasse en ascenseur, il faut passer à l'intérieur du bâtiment, ouvert du mercredi au dimanche de 11 h à 18 h. Profitez-en pour visiter l'exposition gratuite Histoire de navires !

### Attention !

Trouver une croisière fluviale à partir du Vieux-Port de Montréal n'est pas évident. Les quais sont relativement accessibles, mais les navires qui y accostent le sont rarement, toutes compagnies confondues.



## Trouver un restaurant accessible au Vieux-Port

Pour être en mesure de passer une journée agréable au Vieux-Port, il faut pouvoir manger! Nous vous suggérons quelques possibilités.

## Les camions de rue et kiosques gourmands du Vieux-Port



À proximité du Centre des sciences, plusieurs camions de rue et kiosques gourmands attendent patiemment vos papilles gustatives. Les comptoirs surélevés ne sont pas accessibles, mais les restaurateurs peuvent facilement descendre de leurs camions pour prendre votre commande et vous la donner une fois prête. L'expérience en vaut la chandelle!

- Félix et Norton
- Déli du Vieux-Port
- Smoothies et limonade
- M Churros Mme Bananes
- MuvBox
- Café Macchiato

## Le Marché des éclusiers

Entièrement représentatif des produits québécois, le Marché des éclusiers a été fondé avec l'intention de créer une communauté de producteurs, de commerçants et de consommateurs conscientisés à l'alimentation et durabilité.

## Pensez aussi à...

- Le Café Van Houtte du Centre des sciences
- Le Café des Arts du [Marché Bonsecours](#) (à proximité, sur la rue de la Commune)
- Les terrasses Bonsecours
- [La Scena](#) sur le quai Jacques-Cartier

## Trouver des toilettes accessibles au Vieux-Port



La question qui tue : où trouver des toilettes accessibles (et gratuites) au Vieux-Port?

- La plage du quai de l'Horloge détient une salle de toilette universelle et des cabinets multiples accessibles.
- Les toilettes près de l'entrée de la rue McGill ont des cabinets accessibles.
- Au [Marché Bonsecours](#), situé sur la rue de la Commune dans le Vieux-Montréal, des toilettes accessibles sont disponibles.
- Une [toilette publique autonettoyante](#) est aussi accessible! Ouverte de 7h à 22h tous les jours au 82, rue de la Commune Est, son utilisation est gratuite pour une durée de 15 minutes. Le nettoyage de la toilette est assuré grâce à un bras de lavage et un balai automatisé sur la cuvette et le plancher. Un [reportage vidéo](#) du Journal Métro vous donnera plus de détails sur cette curieuse installation.

Sachez aussi que la majorité des attrails accessibles détiennent des toilettes accessibles.



## Accéder au Vieux-Port de Montréal

Tous les chemins mènent à Rome ! La plupart des entrées piétonnes situées tout autour du site sont accessibles, puisque ce sont des rues en asphalte. Il faut toutefois traverser une voie ferrée dont les alentours sont un peu accidentés, mais praticables.

### Transport collectif

Profitez-en pour vous déplacer sans voiture !

- Le **transport adapté** est certainement très pratique. Un arrêt de transport adapté est situé directement à la plage du quai de l'Horloge et un autre à proximité de SOS Labyrinthe.
- Peu de stations de **métro** sont accessibles, mais celles à proximité du Vieux-Port, Champ-de-Mars, Place-d'Armes et Berri-UQAM, le sont.
- L'option de l'**autobus** est aussi excellente. Plusieurs lignes ont des trajets à proximité du Vieux-Port. La 715, qui fait le trajet entre la station Berri-UQAM et le Centre Infotouriste de Montréal, traverse toute la rue de la Commune.
- La **navette fluviale** en provenance de Pointe-aux-Trembles est partiellement accessible. Seuls les fauteuils roulants de moins de 68 cm peuvent accéder à l'intérieur du navire L'explorateur, et les quais présentent plusieurs lacunes.

### Auto solo

Si vous préférez vous déplacer en voiture, sachez que le stationnement est gratuit pour les détenteurs de vignettes de stationnement. Plus de 25 places réservées sont à votre disposition au quai de l'Horloge et au quai King-Edward.

## En profiter pour visiter le Vieux-Montréal



© Stephan Poulin

Tant qu'à vous être déplacé jusqu'au Vieux-Port, jetez un coup d'œil au Vieux-Montréal ! Ses rues aux dalles inégales ne sont pas les plus faciles à naviguer, mais l'architecture peut en valoir la chandelle. Qui plus est, de nombreux attraits valent le détour.

  Centre d'histoire de Montréal

 Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

 Château Ramezay

 Fantômes du Vieux-Montréal

 Marché Bonsecours

 Place d'Armes

 Place Jacques-Cartier

 Pointe-à-Callière, Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal



# Pour un instant : souvenirs de vacances accessibles au Québec

Québec Original, maintenant de retour à Bonjour Québec, a tenté de raviver les souvenirs de vacances au Québec des voyageurs pendant la pandémie. Pour un instant, on pouvait rêver. Pour un instant, on pouvait voyager autrement.

Afin de rendre [la campagne](#) plus inclusive, Kéroul a lancé un appel à tous pour obtenir vos meilleures histoires et photos de vacances accessibles au Québec. Vous pourrez vous en inspirer pour vos prochaines escapades !

## #PourUnInstant

### Michel De Césaré

Charlevoix



Nous sommes partis en vacances du 27 juillet au 3 août 2007 dans Charlevoix. Nous nous sommes d'abord arrêtés à Québec, puis à Baie-Saint-Paul, où nous avons demeuré quelques jours dans une maison louée. Par la suite, nous sommes allés aux Éboulements où nous avons effectué quelques visites dans des boutiques accessibles. Puis, on a traversé à L'Isle-aux-Coudres. Nous nous sommes rendus à Tadoussac où nous avons pris un bateau pour le fjord du Saguenay (la photo illustre justement ma conjointe Louiselle Synnott et moi sur le bateau). Un temps splendide et des vacances inoubliables.

### Isabelle Ducharme

Chalets U, Cantons-de-l'Est



Je garde un souvenir intarissable de la première fois où j'ai pu louer un chalet accessible et adapté à mes besoins. Les [Chalets U](#) m'ont permis de vivre une expérience en famille, tout en ayant droit à un rare moment en solitaire pendant la sieste de mes compagnons de voyage.



## Colette Jean

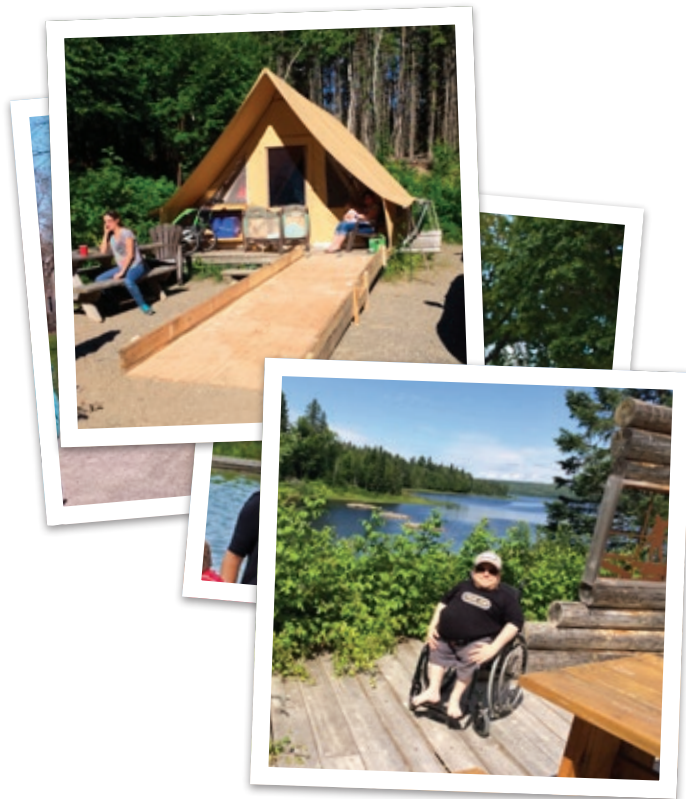
Îles de la Madeleine



Mon voyage aux Îles de la Madeleine a été formidable. Nous sommes partis en croisière avec CTMA pour naviguer une semaine. Le paquebot était passablement accessible et nous avons accès à tous les étages. L'équipage était bien attentionné (juste assez, jamais trop) pour nous faire vivre un merveilleux moment de rêve. Les Madelinots sont très chaleureux et festifs. C'est une destination que je revisiterai dès que le nouveau bateau sera en mer. L'entreprise a promis un bateau très accessible aux personnes en fauteuil roulant avec nouvel ascenseur, une chambre mieux adaptée. J'ai hâte !

## Simon April

Bas-Saint-Laurent



C'était à l'été 2017, dans le [Parc national du Lac-Témiscouata](#) de la Sépaq dans le Bas-Saint-Laurent. Premières vacances avec des amis, de la famille et surtout avec notre nouveau petit garçon, Lorenzo. Nous cherchions un endroit pour faire du camping et du plein air qui allait aussi être accessible aux personnes handicapées. Lors de notre réservation en février, nous nous sommes informés à savoir s'il était possible d'avoir une tente de type prêt-à-camper avec une rampe d'accès. À l'époque, ça allait être une première pour eux. Le directeur du parc était motivé à me faciliter la vie. Ce fut chose faite rendu sur place, ce qui nous a permis de profiter de notre séjour au maximum. Au menu, marches dans des sentiers pédestres, découverte de sites archéologiques, excellent souper sur le feu et promenades en bateau sur le lac Témiscouata, le tout très accessible. Pour de beaux moments en famille et pour vivre de fortes émotions, je vous le recommande à tous !

# #PourUnInstant



### Marie-Pier Bouladier

Lac-Saint-Jean



Un des beaux voyages que j'ai fait au Québec est lorsque je suis allée au Lac-Saint-Jean avec toute ma famille. Sur la photo, on peut me voir sur un bateau d'excursion touristique. Nous avons loué un chalet sur le bord de l'eau pour une semaine... Le P-A-R-A-D-I-S, tout simplement !

### Isabelle Giard

Parc national de Frontenac, Chaudière-Appalaches



Le camping, une belle aventure vécue l'été dernier. Me déplaçant en fauteuil roulant, quel bonheur de voir que le camping du [Parc national de Frontenac](#) est accessible aux personnes à mobilité réduite accompagnées ! Chevreuils, suisses, et magnifique vue sont au rendez-vous. Osez l'aventure, lisez [l'article](#) à propos de mon séjour sur le blogue de Kérout.

### Patrice Lamarche

Îles de la Madeleine



J'ai visité plusieurs très belles régions au Québec. Cependant, les Îles de la Madeleine m'ont particulièrement charmé. Le trajet pour s'y rendre m'a aussi énormément plu. Entre autres, la traversée en bateau de Souris à Cap-aux-Meules. Cette traversée dure cinq heures et permet de bien voir l'île d'Entrée ainsi que les falaises de quartz, recouvertes d'une mince couche de fer oxydé qui leur donne cet aspect rougeâtre. Les Madelinots sont tellement sympathiques : même si tout n'est pas très bien adapté, ils se font toujours un plaisir de nous aider.

Avec tous ces souvenirs et toutes ces photos, vous aurez certainement de nombreuses destinations à ajouter à votre liste. Vous pouvez profiter de cette période pour découvrir un peu plus votre belle province !

Yves Leduc, explorateur sur roues, a certainement les bons mots pour vous convaincre de partir à la découverte d'un Québec accessible : « Même les gens en perte d'autonomie peuvent trouver différents moyens de transport pour voyager au Québec et trouver les beaux coins de notre province. J'ai eu la chance d'y passer de petits séjours en véhicule motorisé et aussi seulement avec ma minifourgonnette adaptée. Chaque visite fut agréable et surtout intéressante. Je le recommande à tout le monde, peu importe votre perte de mobilité. Vous allez aimer votre séjour ! ».



## Programme d'accessibilité des établissements touristiques



# Un belvédère

## et des sentiers accessibles au Bois de l'Équerre

PAR JULIE-ANNE PERRAULT

Quand Carl Dalbec a vu sa mère trébucher sur une racine dans un sentier du bois de l'Équerre, il a pris conscience des obstacles auxquels faisaient face les personnes à mobilité réduite. Alors vice-président de la Corporation du bois de l'Équerre, il a pris le dossier en main pour aménager un sentier accessible à tous, raconte Carole Garceau, coordonnatrice, conservation et aménagements du réseau CANOPEE, l'organisation en charge des opérations du boisé. C'était le premier pas d'une organisation qui allait continuer à prendre en compte les besoins de tous les visiteurs lors de la conception de ses projets.

Le fameux Sentier accessible et ami des aînés (SAADA) a vu le jour en 2016, après plus de deux ans de démarches. Ce sentier de 1,3 km en poussière de pierre compactée comporte maintenant de multiples bancs, des panneaux d'interprétation à hauteur accessible, une table de pique-nique universelle, une toilette chimique accessible, ainsi qu'une signalisation claire pour faciliter l'orientation des visiteurs.

Dernièrement, pour revitaliser une friche sur son territoire, le Bois de l'Équerre a imaginé un jardin pour pollinisateurs. Cette plantation a pour but d'accroître la diversité végétale et favorise la présence de papillons et d'autres pollinisateurs sur le site. Fleurs des champs, papillons, oiseaux aux mangeoires, nichoirs à hirondelles bicolores et bien d'autres merveilles de la nature se succèdent à travers des sentiers sinueux.

Lorsque l'idée du jardin a germé, celle du belvédère n'a pas tardé à suivre afin que tous puissent en

profiter – au moins à distance. C'est à cette étape que le [programme d'accessibilité des établissements touristiques](#) (PAET) est entré en jeu. Une rampe d'accès et des bancs stratégiquement placés ont été conçus pour donner envie d'observer la nature reprendre ses droits dans cette zone. Le plus grand défi technique a été celui de la balustrade obligatoire à cause de la dénivellation. Comment s'assurer que les usagers en position assise puissent profiter de la vue? Carole Garceau, biologiste et architecte du paysage de formation, a travaillé fort pour trouver une solution innovante. Elle s'est inspirée d'une pratique aperçue à New York : celle d'un treillis en fils d'acier si fins qu'ils en deviennent presque invisibles à l'œil nu. Comme il était impossible de trouver un fournisseur, le travail a été réalisé à la main, fil par fil, « carrément tricoté, comme si on avait fait du macramé ». Un exploit technique qui pourrait certainement se transformer en bonne pratique en accessibilité!

Grâce à ces multiples aménagements accessibles, chaque semaine, au moins une personne en fauteuil roulant, avec une marchette ou simplement à mobilité réduite a le plaisir de découvrir ce que la nature a à offrir dans ce coin de pays. Cette fréquentation assidue est la plus belle réussite du Bois de l'Équerre, qui continuera certainement à se développer de manière accessible puisqu'un autre tronçon de 350 m de sentier a été accepté au PAET! Ne l'attendez pas : le boisé a tant à offrir dès maintenant. Vous aurez simplement une raison de plus pour y retourner régulièrement.

**Le Bois de l'Équerre**

49, rang de l'Équerre, Laval 450 624-9696  
[reseaucanopee.org](http://reseaucanopee.org)



# Visiter son

# quartier

## Une journée dans la vie d'une confinée voyageuse locale

PAR MANON BEAUDET

Confinement ! Je n'ai jamais vécu une telle situation ! Tout comme vous !

Que faire de tout ce temps qui nous est alloué ? J'ai la chance d'habiter dans un logement autonome, ce qui me donne le privilège de sortir de chez moi à volonté. Alors un coup la dépression nerveuse instantanée surmontée et après que j'aie réalisé que cette pandémie était là pour rester, j'ai dû me faire à l'idée...

Comment m'en sortir pour maintenir ma forme mentale et physique ? Je dois établir une routine et la respecter scrupuleusement. Je m'impose un circuit choisi de promenade. Une heure par jour, un parcours de 2 km autour d'un parc de mon quartier. Toujours le même circuit, toujours à la même heure, vers 11 heures.

### Quelles sont mes motivations ?

1. Maintenir mon capital santé;
2. Garder le moral;
3. « Socialiser » façon COVID-19.



Petit matin de mai frisquet. L'accès aux parcs est encore interdit.

C'est agréable de sortir de son isolement. C'est d'autant plus sympathique que je croise souvent les mêmes promeneurs, les « réguliers ». Laissez-moi vous les présenter.

Il y a cette jeune femme énergique, d'allure sportive, qui fait trois tours pendant que j'en fais un seul. Chaque fois, on échange une salutation, un sourire.

Un couple aperçu au loin : soudain l'homme s'agenouille sur le trottoir, devant la dame ! Ma foi, j'assiste à une demande en mariage en direct ! Je n'ai pas pu m'empêcher de les questionner quand je les ai croisés : c'était bien cela ! Un charmant couple fin quarantaine, resplendissant d'un bonheur communicatif venait de se fiancer, en pleine pandémie ! Depuis ce jour, chaque fois que je les rencontre, je m'informe sur la préparation de leur mariage. C'est tout à fait hors norme et tellement réconfortant. C'est un merveilleux paradoxe durant la pandémie.



Et puis, il y a cette maman de jumelles, que j'admire en silence. Elle me lance un regard d'encouragement, pourtant j'imagine que ses journées constituent probablement un vrai marathon avec ses jumelles d'à peine un an et qu'elle aurait bien besoin d'un coup de main à l'occasion.

Il y a aussi toutes ces personnes sans problèmes de mobilité qui me saluent, me disent un mot gentil ou un sourire pour m'encourager à continuer.

Je vois aussi de belles personnes athlétiques en entraînement quotidien. Même s'il m'est impossible d'en faire autant, je suis à même de constater que la machine humaine est formidable. Le beau fait partie de nos vies, gardons l'œil ouvert pour l'apprécier. La beauté du monde est un baume pour l'âme.

Je m'arrête trois fois, chaque 15 minutes, pour faire les exercices recommandés par un physiothérapeute : j'étire ce qui doit être étiré. Au bout du 2 km, je suis fière de moi. J'ai atteint mon objectif quotidien.



Pause numéro 3 bien méritée

## Centre de la Nature, Laval

Exceptionnellement, je change mon itinéraire. Le Centre de la Nature à Laval est un endroit merveilleux sillonné de 5 km de sentiers. Ce parc fait l'étalage de nombreux charmes : 13 jardins, de multiples arbres majestueux, des terrasses aménagées, toutes plus belles les unes que les autres. Cette aire de verdure en constante évolution change son décor à chacune de mes promenades. En son centre, on peut faire le tour d'un petit lac habité par de nombreuses carpes aux couleurs éclatantes.

Les amoureux mythiques des lieux « habillés » au goût du jour. Ils nous lancent une invitation ! De les suivre ? Non ! De bien porter notre couvre-visage. C'est mignon.



Scène croquée sur le vif au Centre de la Nature : une dame coiffée d'un grand chapeau, agenouillée au pied d'un majestueux magnolia en pleine floraison. Si j'étais une peintre, j'immortaliserais cette scène ! Mais je n'ai pas ce talent, en revanche j'ai mon cellulaire. Voyez comme la scène est apaisante.

## Suggestions d'activités thérapeutiques

La pandémie est propice à l'apprentissage. Le bricolage, la sculpture sur bois, l'artisanat ou la couture sont des activités manuelles, saines et thérapeutiques que je pratique pour le bien-être qu'elles me procurent. Tous les musées sont ouverts virtuellement, n'hésitez pas à vous initier à l'Art. Apprendre une autre langue peut être un défi intéressant à relever dans le but de vous évader et de préparer d'éventuels voyages.

La communication virtuelle avec des personnes aimées fait aussi partie de ma routine et de mes stratégies thérapeutiques pour maintenir une bonne santé mentale.



**Voilà un peu de mon quotidien que je souhaite partager avec vous. J'ose espérer que cela saura vous inspirer quelques avenues pour maintenir votre capital santé.**



# La COVID-19 a-t-elle rendu la culture plus accessible ?

PAR JULIE-ANNE PERRAULT ET MICHELLE ROUX-BORDAGE

Lorsque l'heure du confinement a sonné, il y a deux mois, l'industrie culturelle a fait des pieds et des mains pour s'ajuster autant que possible à la distanciation physique. Plusieurs organisations se sont tournées vers la seule vitrine possible : l'Internet, le réseau par excellence pour rejoindre tout public. Même si le virtuel a ses limites, autant pour l'expérience du spectateur que pour les redevances et reconnaissances pour leurs créateurs, il était certainement la meilleure solution dans le contexte.

artistes ont commencé à performer en direct en toute simplicité, des expositions ont téléversé leurs guides audio et leurs œuvres sur leur site.

Tout le créatif québécois du confinement est non seulement gratuit, mais il s'avère être un produit destiné spécifiquement et uniquement à la consommation numérique. Ainsi, tout le monde a droit au même type de contenu, en même temps. Se pourrait-il que la COVID-19 ait rendu la culture plus accessible ?



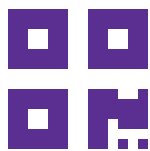
## Une période d'adaptation

Depuis quelques années, les plateformes numériques ont commencé à faire le pont entre le public et les institutions culturelles. Bousculée par l'arrivée de la pandémie, l'offre culturelle en ligne s'est multipliée. Par exemple, des festivals cinématographiques ont mis leur programmation en ligne, des musées ont mis sur pied des visites virtuelles en 3D, des



## La complexité et les limites de la culture numérique

Encore en 2020, ce ne sont pas toutes les tranches de la population qui ont accès équitablement à la culture ! Les populations marginalisées font face à plusieurs obstacles structurels.



**Tout n'est pas rose :** certaines personnes utilisent la technologie différemment à cause de certaines incapacités. Les besoins des personnes ayant une déficience visuelle ont été particulièrement négligés. Une grande part du contenu culturel numérique n'est pas consultable à l'aide d'un lecteur d'écran. Les photos n'ont pas toujours de texte alternatif. Le contenu vidéo n'a pas encore systématiquement du sous-titrage, et encore moins l'audiodescription. Les visites virtuelles en 3D sont difficiles à naviguer par ceux qui ont peu de dextérité. L'accessibilité numérique est difficile à cerner pour le commun des mortels puisqu'elle passe surtout par l'encodage, mais elle est essentielle pour que ce virage numérique soit réellement inclusif.



**Tout n'est pas rose :** la grande vitesse du développement numérique demande des outils performants et une grande qualité de réseau. L'enjeu de l'accès à un réseau Internet fiable est important pour les personnes vulnérables. Celles qui vivent en situation de pauvreté n'ont pas toujours les moyens de se payer un forfait Internet, et elles sont potentiellement encore plus précaires dans le contexte actuel. Les personnes vulnérables situées en région éloignée ont quant à elles potentiellement de la difficulté à accéder à une connexion Internet de qualité. Elles ne pourront donc peut-être pas profiter autant que d'autres de l'offre culturelle virtuelle, malgré toute leur volonté à s'adapter.



**Tout n'est pas rose :** il y a encore et toujours un grand fossé numérique au niveau des connaissances. Ce ne sont pas toutes les personnes vulnérables qui sont en mesure d'utiliser les médias numériques avec aisance et assurance ! On a qu'à penser aux personnes âgées, qui n'ont pas grandi entourées par ces technologies. Certaines d'entre elles ont profité de la crise pour apprendre à maîtriser les outils numériques afin de rester en contact avec leurs proches. Beaucoup d'artistes et organismes hésitaient à faire le virage numérique et ont dû faire le saut pour survivre à cette pandémie. C'était peut-être le petit coup de pouce qu'il leur fallait pour essayer de surmonter leurs appréhensions.



## L'héritage numérique de la pandémie

En regard des enjeux énumérés, il semble que ce sont toujours les mêmes individus qui sont pénalisés, pandémie ou pas ! Cette numérisation subite et unique de la culture a beaucoup de potentiel. Elle est abordable et à portée de clic. Elle peut être une bouffée d'air pour plusieurs personnes à mobilité réduite qui ont souvent de la difficulté à se rendre sur les lieux. Elles peuvent enfin visiter des musées et assister à des spectacles qui ne sont pas à leur portée même lorsque les institutions culturelles sont ouvertes ! Elles peuvent enfin vivre la même expérience que tout le monde : ce n'est pas un prix de consolation. Grâce au déploiement de la culture numérique, tout individu composant le public reste anonyme et n'est soumis à aucun jugement, quelle que soit sa condition.

Afin que ce public puisse continuer à profiter d'une offre culturelle complète et actuelle, des investissements et des efforts devront être investis pour raffiner les outils afin que ces derniers deviennent réellement accessibles à tous. Il faudra également continuer à ajouter du contenu dédié spécifiquement à la consommation en ligne, même lorsque les institutions rouvriront.

Chères institutions culturelles, ne lâchez pas vos souris. Rajoutez simplement un peu de texte alternatif.

# ADHÉREZ ET JOIGNEZ-VOUS À LA CAUSE!

« Nous avons besoin de vous pour rendre la culture et le tourisme plus accessibles aux personnes en situation de handicap ! »

— Isabelle Ducharme, présidente du conseil d'administration, Kéroul



## MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous**
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref**

- Soyez informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participez à l'assemblée générale annuelle
- Contribuez au développement de l'accessibilité
- Soutenez une organisation dont la mission vous tient à cœur!

## MEMBRE CORPORATIF

60 \$ / ANNÉE

### AVANTAGES :

- Recevez quatre fois par année **Le Baladeur**, la seule publication sur le tourisme accessible au Québec (1 à 25 exemplaires par parution)
- Recevez la brochure **Le Québec pour tous** (quantité au choix)
- Recevez par courriel, tous les deux mois, l'infolettre **Kéroul en bref**

- Bénéficiez d'une **conférence gratuite** sur les voyages une fois l'an
- Soyez informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participez à l'assemblée générale annuelle
- Contribuez au développement de l'accessibilité
- Soutenez une organisation dont la mission vous tient à cœur!



## ADHÉSION À KÉROUL

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Vous êtes appelés à communiquer vos expériences touristiques. Vous témoignez aussi de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

- ☐ Nouvelle adhésion
- ☐ Renouvellement
- ☐ Membre individuel (25 \$) :  
défiance (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_
- ☐ Membre corporatif (60 \$) :  
contact \_\_\_\_\_  
nombre de membres \_\_\_\_\_
- ☐ Don : \_\_\_\_\_

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations !

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Province : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. (dom.) : \_\_\_\_\_  
Tél. (bur.) : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit : ☐ Visa ☐ MasterCard

Numéro : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul

Retourner le formulaire à :

**Kéroul**

4545, av. Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104  
Télec. : 514 254-0766

info@keroul.qc.ca  
keroul.qc.ca

LE QUÉBEC  
POUR TOUS



4<sup>e</sup> ÉDITION

# EXPLOREZ SAVOUREZ ET VIVEZ LE QUÉBEC

PLUS DE  
**2000**  
ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES  
AVEC ACCESSIBILITÉ  
COMPLÈTE OU PARTIELLE

**MAGAZINE 2020 GRATUIT!**

Commandez ou téléchargez :  
[lequebecpourtous.com](http://lequebecpourtous.com)  
514 252-3104

